



得獎作品集



客家委員會
Hakka Affairs Council

得 獎 作 品 集



客家委員會
Hakka Affairs Council



第四屆桐花文學獎得獎作品集

發行單位 客家委員會
發行人 黃玉振
總策劃 鍾萬梅
行政執行 范佐銘 范雪景 孫國淞 黃郁文 陳怡蓁
策劃製作 臺灣文化產業發展協會
編輯統籌 林黛嫻
執行編校 邱一帆 邱瓊瑤 余淑華 羅玉晨
校對 陳維信
封面設計 阜郁設計工作室 胡山河
美術編輯 家禾設計 董子琢
發行地址 臺北市信義區松仁路3號8樓
網址 <http://www.hakka.gov.tw>
出版日期 2013年11月
I S B N 978-986-03-8378-2
G P N 1010202597
定價 200元

版權所有 翻印必究

國家圖書館出版品預行編目資料

桐花文學獎得獎作品集. 第四屆 / 趙韓文等著.

--臺北市：客家委員會，2013.11

面；公分

ISBN 978-986-03-8378-2(平裝)

863.73

102020645



目次 | Contents

主委序 期待客語文學森林 客家委員會主任委員 黃玉振 6

一般類・新詩組

首 獎 桐花說 趙韓文 10

優等獎 細雪——雨季賞桐訪芎林鹿寮坑 蕭皓瑋 13

佳 作 白色風鈴——致我遺失的字音 丁威仁 16

佳 作 阿婆的目汁 徐錦茹 19

佳 作 飲饌之間 田煥均 22

佳 作 硬頸的轉音——向客家流民拳致敬 楊淑芸 25

佳 作 千年桐 依思塔 28

一般類・小品文組

- 首 獎 阿姆个鹽生瓜子 鳳 兮 32
優等獎 吳老師的福菜甕 蘇欲赫 35
佳 作 老ㄟ 陳沛宜 39
佳 作 茶香 宋兆京 43
佳 作 歲月的隱喻者 伍 季 46
佳 作 桐花開了 陳文偉 49
佳 作 婆婆、媽媽與親家姆 陳錦雲 53

一般類・散文組

- 首 獎 馬賽魚湯的腥和客家菜尾湯的酸 王書緋 58
優等獎 坡陡路長 陳文偉 68
佳 作 父親的六食事 葉國居 77
佳 作 走著……走著 黃宏春 88
佳 作 臭屁王 蔡宏營 99
佳 作 童兒花種 蔣 卿 108
佳 作 包覆 慕大鯨 117

目次 | Contents

一般類・短篇小說組

首 獎 從缺

優等獎 身騎白馬 張曉惠 128

佳 作 孩子樹 王 林 150

佳 作 別上一朵油桐花 陳櫻慧 172

佳 作 桐花井 陳柳金 195

佳 作 我那出賣了的阿叔 黃宏春—213

客語類・新詩組

首 獎 從缺

優等獎 木蓮 江 昀 232

優等獎 掛紙 水松客 236

佳 作 紅色个細人仔鞋 魏振恩 239

佳 作 摀阿姆去看油桐花 葉 莎 242

佳 作 飯筲仔 許勝雲 245

佳 作 桐花，童話 范淨詰 248

佳 作 味緒 徐子涵 251

客語類・小品文組

首 獎 阿姆个一日 梁純綉 256

優等獎 山个愁慮 邱雲忠 260

佳 作 撈起海肚个溫度 張捷明 263

佳 作 賣病 葉國居 267

佳 作 筍乾 林昀樺 270

佳 作 䟽床 彭金蘭 274

佳 作 八月桐花 林彰揚 277

得 獎 作 品 集



客家委員會
Hakka Affairs Council



目次 | Contents

主委序 期待客語文學森林 客家委員會主任委員 黃玉振 6

一般類・新詩組

首 獎 桐花說 趙韓文 10

優等獎 細雪——雨季賞桐訪芎林鹿寮坑 蕭皓瑋 13

佳 作 白色風鈴——致我遺失的字音 丁威仁 16

佳 作 阿婆的目汁 徐錦茹 19

佳 作 飲饌之間 田煥均 22

佳 作 硬頸的轉音——向客家流民拳致敬 楊淑芸 25

佳 作 千年桐 依思塔 28

一般類·小品文組

- 首 獎 阿媽个鹽生瓜子 鳳 兮 32
優等獎 吳老師的福菜甕 蘇欲赫 35
佳 作 老ㄟ 陳沛宜 39
佳 作 茶香 宋兆京 43
佳 作 歲月的隱喻者 伍 季 46
佳 作 桐花開了 陳文偉 49
佳 作 婆婆、媽媽與親家姆 陳錦雲 53

一般類·散文組

- 首 獎 馬賽魚湯的腥和客家菜尾湯的酸 王書緋 58
優等獎 坡陡路長 陳文偉 68
佳 作 父親的六食事 葉國居 77
佳 作 走著……走著 黃宏春 88
佳 作 臭屁王 蔡宏營 99
佳 作 童兒花種 蔣 卿 108
佳 作 包覆 慕大鯨 117

目次 | Contents

一般類・短篇小說組

首 獎 從缺

優等獎 身騎白馬 張曉惠 128

佳 作 孩子樹 王 林 150

佳 作 別上一朵油桐花 陳櫻慧 172

佳 作 桐花井 陳柳金 195

佳 作 我那出賣了的阿叔 黃宏春—213

客語類・新詩組

首 獎 從缺

優等獎 木蓮 江 昀 232

優等獎 掛紙 水松客 236

佳 作 紅色个細人仔鞋 魏振恩 239

佳 作 摻阿姆去看油桐花 葉 莎 242

佳 作 飯筲仔 許勝雲 245

佳 作 桐花，童話 范淨詰 248

佳 作 味緒 徐子涵 251

客語類・小品文組

首 獎 阿姆个一日 梁純綉 256

優等獎 山个愁慮 邱雲忠 260

佳 作 撈起海肚个溫度 張捷明 263

佳 作 賣病 葉國居 267

佳 作 筍乾 林昀樺 270

佳 作 䟽床 彭金蘭 274

佳 作 八月桐花 林彰揚 277

主委序

期待客語文學森林

每年春夏之交，桐花在臺灣各山頭繽紛綻放，經過這些年豐富多彩的「桐花祭」所帶動的熱潮，客家鄉親已經將漸失經濟價值的油桐巧妙地轉型為客家文化創意產業，並以音樂、舞蹈、創作活動等多元的實踐方式詮釋桐花與客家的關係。在這場桐花與客家的聯結過程中，文學更是畫龍點睛的象徵。「桐花祭」的熱鬧慶典如五彩煙火，絢爛後將回歸深沈感動。「桐花文學獎」所表現的就是心靈滌淨後的昇華，在沉澱後益顯明晰。

連續四屆「桐花文學獎」的舉辦，得到全世界華文文學創作者的熱烈支持，除臺灣之外，還有來自中國大陸、美洲、澳洲及馬來西亞等國參賽者，作品內容呈現客家文化的多種面向。尤其本屆首開先局，增加客語類新詩組與小品文組的獎項，在眾多的客語作品中，評審

委員們仔細斟酌遣詞用字及文學意境，評選出好作品，更期望能吸引更多客語及喜愛客家文化的文學先進，以及愛好者繼續支持及努力耕耘，漸序發揚光大，成為文壇枝葉茂盛的文學森林。

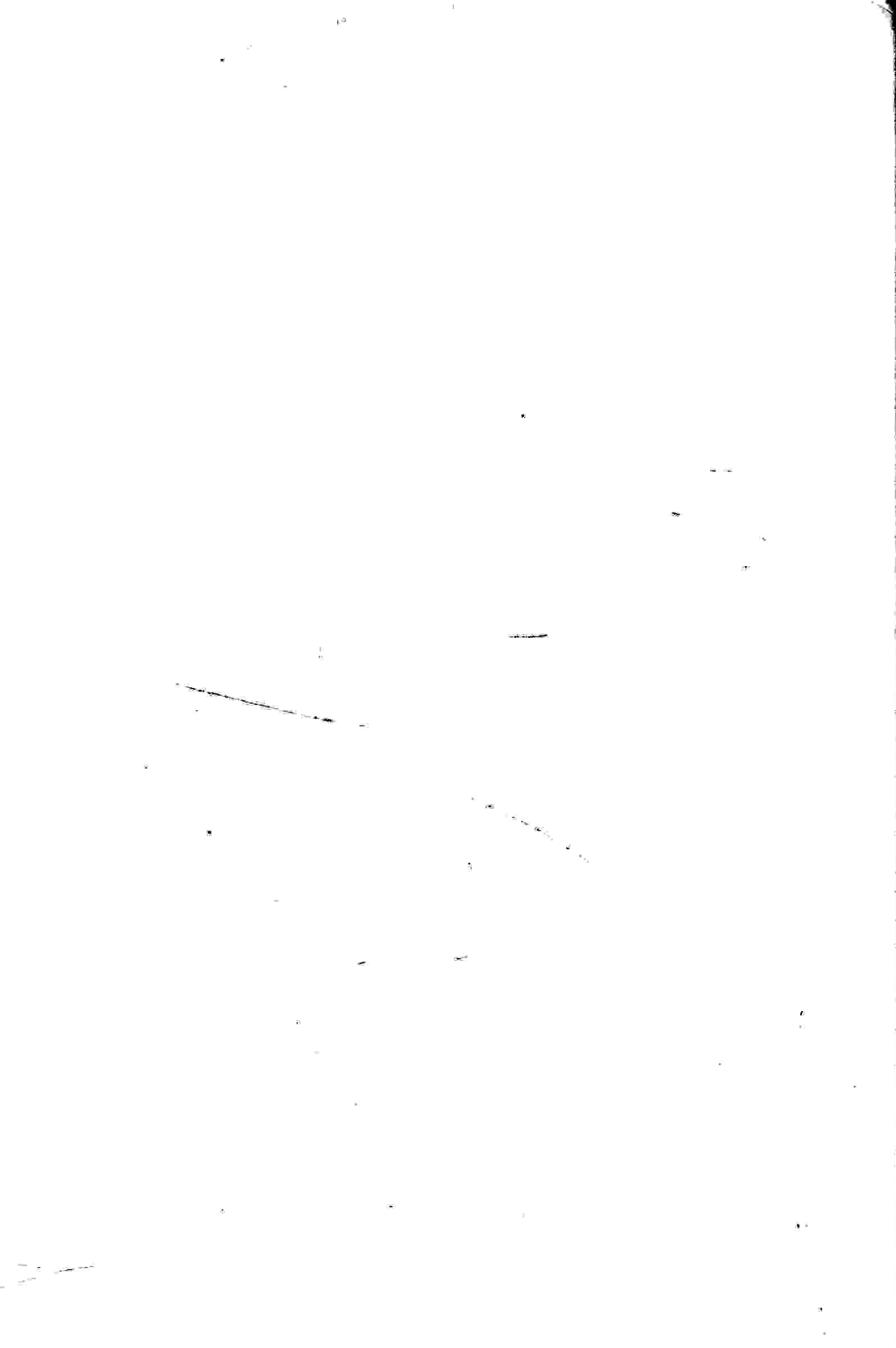
本屆一般類短篇小說組及客語類新詩組首獎從缺，惟本獎項是一個以華語創作不限地域的文學獎，具有華語文學指標性意義，雖然從缺卻也表達了對得獎作品的高度期待，希望所有寫作的朋友創作更優秀作品，讓桐花文學獎能更上一層樓。

恭喜所有得獎人，也祝福大家。

客家委員會 主任委員

蔡石拔

謹誌





一般類

· 新詩組 ·



桐花說

• 趙韓文

在我的飄墜裡，有雨
從梯田凹凸，起伏的臉頰
滑落。看見有人無聲地走
準備離開，沿著山歌砌成的
古道，生活湍急的渡口
往城市，往一種遙遠

我看見她們，在廚房
反覆醃漬著日常，晾曬
過鹹的情緒。如果有人
挑著生活前來，偶爾迎風
在胸中的茶園，騎開一片綠意

我在故事的邊陲
開落，飄進一切陌生的情節